

W231 CEU 714-095007-01



TIMEX®

English page 1

Deutsch Seite 21

Español página 45

Português página 71

TIMEX®

TIMEX®-UHREN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr.
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen für ihre
Timex-Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier
aufgeführten Funktionen. Bitte sehen Sie bei Ihrem
Uhrentyp nach.



TYP 1

TYP 2

TYP 3

TYP 4

TYP 5

Um mehr Informationen zu erhalten und Ihr Produkt
zu registrieren gehen Sie bitte zu:

Timex.com

INHALT

- 25** Einschraubbare Krone
- 26** Wasserbeständigkeit und Stoßfestigkeit
- 28** Typ 1 Automatisch
- 31** Typ 2 Automatisch
- 33** Typ 3 Automatisch
- 35** Typ 4 Automatisch
- 38** Typ 5 Automatisch
- 39** Anpassen der Armbänder
- 41** Garantie

EINSCHRAUBBARE KRONE

Bei einigen wasserbeständigen Uhren für große Tiefen muss die Krone hineingeschraubt werden, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten. Wenn Ihre Uhr mit einem Schraubgewindeaufsatz ausgestattet ist, muss die Krone nach dem Einstellen der Uhr hineingeschraubt werden.

Dazu wird die Krone fest gegen den Gewindeaufsatz gedrückt und gehalten, während die Krone im Uhrzeigersinn hineingeschraubt wird. Drehen Sie die Krone so weit hinein, bis sie fest sitzt. Sie müssen die Krone herausdrehen (gegen den Uhrzeigersinn), bevor Sie sie das nächste Mal zum Einstellen der Uhr herausziehen.

WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit () gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/ Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
50m/164 Fuß	86
100m/328 Fuß	160
200m/656 Fuß	284

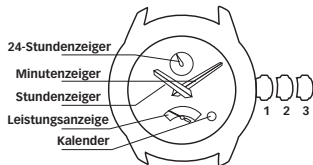
*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER WASSERBESTÄNDIGKEIT EINER UHR DARF DIE KRONE NICHT HERAUSGEZOGEN WERDEN, WENN SICH DIE UHR UNTER WASSER BEFINDET. AUSSERDEM DÜRFEN KNÖPFE AUF UHREN MIT EINER WASSERBESTÄNDIGKEIT VON WENIGER ALS 200 METER NICHT GEDRÜCKT WERDEN,

WENN SICH DIE UHR UNTER WASSER BEFINDET. BEIDE DIESER AKTIONEN KÖNNEN EIN EINDRINGEN VON WASSER IN DAS UHRENGEHÄUSE ZUR FOLGE HABEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, so lange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Krone und Rückseite des Gehäuses müssen fest verschraubt sein, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten. (s. Zeit Einstellen für Typ 1)
4. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
5. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

TYP 1 AUTOMATISCH



EINSTELLEN DER ZEIT

1. Krone herausdrehen und in Position 3 herausziehen. Uhrzeit neu einstellen.
2. Krone fest hineindrücken und im Uhrzeigersinn drehen, um neu einzustellen.

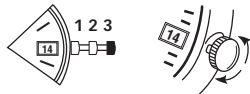
Uhren mit Datum: Beachten Sie die Tageszeit [A.M. (vormittags) oder P.M. (nachmittags)] für richtige Datumseinstellung. (Siehe Abbildung oben für 24-Stundenanzeige.)

EINSTELLEN DER FUNKTION „QUICK DATE“

3-Positionen-Krone:

Krone bis zur 2. Position herausziehen und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis das korrekte Datum erscheint.

HINWEIS: Das Datum muss am Ende des Monats ggf. manuell angepasst werden, wie hier beschrieben (ansonsten läuft die Datumsanzeige jeden Monat bis zum 31. und beginnt dann wieder mit dem 1.).



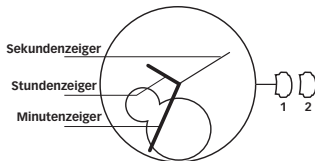
AUFZIEHEN IHRER UHR

Um die Uhr aufzuziehen, Krone aus Position 1 im Uhrzeigersinn drehen.

LEISTUNGSRESERVE

Die Uhr zieht sich automatisch auf. Wenn Sie Ihre Uhr jeden Tag tragen, brauchen Sie sie nicht alle 24 Stunden aufzuziehen, dies ist nur erforderlich, wenn die Leistungsreserve „LOW“ anzeigt.

Die maximale Leistungsdauer liegt bei mindestens 36 Stunden. Die Leistungsanzeige zeigt die verbleibende Reserve an. Sie sollten die Uhr aufziehen, wenn die Anzeige sich „LOW“ nähert.

TYP 2 AUTOMATISCH**EINSTELLEN DER ZEIT**

1. Krone in Position 2 ziehen und drehen, um die richtige Zeit einzustellen.
2. Krone hineindrücken, um neu einzustellen.

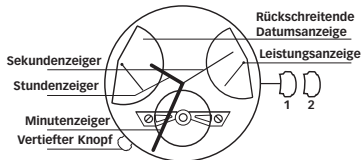
AUFZIEHEN IHRER UHR

Um die Uhr aufzuziehen, Krone aus Position 1 im Uhrzeigersinn drehen.

LEISTUNGSRESERVE

Sobald Sie Ihre Uhr tragen, wird durch Bewegung Ihres Handgelenks die für den Antrieb Ihrer Uhr erforderliche Energie erzeugt.

HINWEIS: Die maximale Leistungsdauer liegt bei mindestens 36 Stunden.

TYP 3 AUTOMATISCH**EINSTELLEN DER ZEIT**

1. Krone in Position 2 ziehen und drehen, um die richtige Zeit einzustellen.
2. Krone hineindrücken, um neu einzustellen.

EINSTELLUNG DES DATUMS

Mit einem stumpfen Gegenstand den vertieften Knopf in die 8 Uhr-Position drücken. Mit jedem Knopfdruck wird das Datum um einen Tag vorgestellt.

Hinweis: Nachdem das Datum die "31" erreicht hat, geht die Anzeige wieder auf "1" zurück.

AUFZIEHEN IHRER UHR

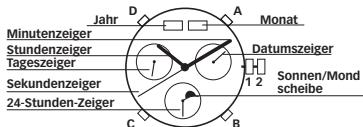
Um die Uhr aufzuziehen, Krone aus Position 1 im Uhrzeigersinn drehen.

LEISTUNGSRESERVE

Sobald Sie Ihre Uhr tragen, wird durch Bewegung Ihres Handgelenks die für den Antrieb Ihrer Uhr erforderliche Energie erzeugt.

HINWEIS: Die maximale Leistungsdauer liegt bei mindestens 36 Stunden. Die Leistungsanzeige zeigt die verbleibende Reserve an. Sie sollten die Uhr aufziehen, wenn die Anzeige sich "LOW" nähert.

TYP 4 AUTOMATISCH



MANUELLES AUFZIEHEN DER UHR

Die Uhr kann manuell aufgezogen werden, indem die Krone in der normalen Kronenposition (Position 1) 15 bis 20 Mal gedreht wird. Der Sekundenzeiger sollte beginnen, sich normal zu bewegen.

UHRZEIT EINSTELLEN

1. Die Krone einen Klick herausziehen (Position 2)
2. Langsam die Krone drehen, bis der Stunden- und Minutenzeiger sich in der korrekten Position für die aktuelle Uhrzeit befinden. **HINWEIS:** Vormittag / Nachmittag kann durch die Position der 24-Stunden-Zeit sowie des Sonnen/Mond-Anzeigers auf dem unteren Ziffernblatt an der 6-Uhr-Position abgelesen werden.
3. Die Krone um einen Klick in die Normalposition hineinklicken (Position 1)

DATUM UND TAG EINSTELLEN

HINWEIS: *Datum und Tag nicht zwischen 21 und 3 Uhr einstellen. Die Einstellung von Datum und Tag beschädigt das Uhrwerk.*

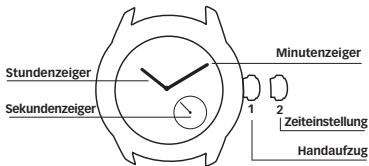
1. Taste B drücken, um den Datumszeiger auf den korrekten Tag des Monats zu setzen.
2. Taste C drücken, um den Datumszeiger auf den korrekten Wochentag zu setzen.

MONAT UND JAHR EINSTELLEN

HINWEIS: Monat und Jahr werden nicht automatisch eingestellt. Diese Anzeigen müssen zu Beginn jedes Monats und Jahres manuell eingestellt werden.

1. Taste A drücken, um die Monatsanzeige auf den korrekten Monat zu setzen.
2. Taste D drücken, um die Jahresanzeige auf das korrekte Jahr zu setzen.

HINWEIS: Das Jahr wird mit der Jahresanzeige höchstens 12 Jahre nach Fertigung des Uhrwerks korrekt angezeigt.

TYP 5 AUTOMATISCH**EINSTELLEN DER ZEIT**

1. Krone in Position 2 ziehen und drehen, um die richtige Zeit einzustellen.
2. Krone hineindrücken, um neu einzustellen.

AUFZIEHEN IHRER UHR

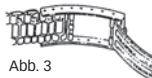
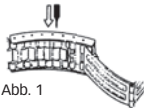
Um die Uhr aufzuziehen, Krone aus Position 1 im Uhrzeigersinn drehen.

ANPASSEN DER ARMBÄNDER

(Variationen der folgenden Armbandparagrafen gelten für alle Uhrenmodelle.)

ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.



ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

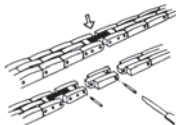
GLIEDER ENTFERNEN:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.



ZUSAMMENBAU:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:

- 1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
- 2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
- 3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
- 4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
- 5) wenn Glas, Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEDLICHER ANDERER GARANTIE, AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Ausschlüsse oder Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 8,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 7,00; und in

GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 11 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland/Österreich +43 662 88921 30, für den Mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

© 2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX und QUICK DATE sind eingetragene Marken der Timex Group USA, Inc. und anderen Ländern.

TIMEX®

RELÓGIOS TIMEX®

Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®.

Leia estas instruções com atenção a fim de compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex.

O seu relógio poderá não dispor de todas as funções descritas neste manual. Verifique qual é o estilo do seu relógio.



ESTILO 1

ESTILO 2

ESTILO 3

ESTILO 4

ESTILO 5

Para mais informações e para registar
o seu produto, visite:

Timex.com

ÍNDICE

- 75** Coroa de Rosca
- 76** Resistência à Água e ao Choque
- 78** Estilo Automático 1
- 81** Estilo Automático 2
- 83** Estilo Automático 3
- 85** Estilo Automatico 4
- 88** Estilo Automático 5
- 89** Como Ajustar a Bracelete
- 91** Garantia

COROA DE ROSCA

Alguns relógios resistentes à água a grande profundidade precisam de que a coroa reguladora seja aparafusada à caixa para assegurar a resistência à água. Se a caixa do seu relógio dispuser de uma protuberância com rosca, a coroa deve ser enroscada após regular o relógio.

Para enroscá-la, empurre a coroa firmemente contra a protuberância com rosca e mantenha a coroa carregada enquanto a roda no sentido dos ponteiros do relógio. Continue a enroscar a coroa até esta ficar bem apertada. A próxima vez que desejar regular o seu relógio, terá de desenroscar a coroa (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de a puxar para fora.

RESISTÊNCIA À ÁGUA E AO CHOQUE

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou ()

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
50m (164 pés)	86
100m (328 pés)	160
200m (656 pés)	284

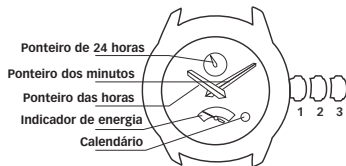
*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA DE QUALQUER RELÓGIO, NÃO DEVER PUXAR A COROA PARA FORA QUANDO O RELÓGIO ESTIVER SUBMERSO EM ÁGUA. PARA ALÉM DISSO, OS CONTROLOS DOS RELÓGIOS COM RESISTÊNCIA À ÁGUA INFERIOR A 200 METROS DE PROFUNDIDADE, NÃO DEVEM SER PUXADOS

QUANDO ESTIVEREM SUBMERSOS EM ÁGUA. QUALQUER DESTAS ACÇÕES PODE PROVOCAR A ENTRADA DE ÁGUA NA CAIXA DO RELÓGIO.

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, a coroa e a caixa se mantiverem intactas.
2. O relógio não é um relógio para mergulhadores e não deve ser utilizado como tal.
3. Para assegurar a resistência à água, a coroa reguladora e a parte traseira da caixa devem ser aparafusadas à caixa (ver Regular a Hora para Estilo 1).
4. Depois de exposição a água salgada, lave o relógio com água doce.
5. A resistência ao choque será indicada no mostrador ou na caixa do relógio. Os relógios são concebidos para passar no teste ISO relativo à resistência ao choque. No entanto, devem ser tomadas precauções para não danificar o cristal.

ESTILO AUTOMÁTICO 1



PARA REGULAR AS HORAS

1. Desenrosque a coroa e puxe-a para a posição 3. Rode a coroa para acertar as horas.
2. Empurre a coroa com firmeza e enrosque-a no sentido dos ponteiros do relógio para reiniciar o relógio.

Relógios com data: Acerte a hora correctamente (A.M. ou P.M.) para o funcionamento apropriado da data. (Ver ilustração acima para o mostrador de 24 horas).

COMO UTILIZAR "A FUNÇÃO DE DATE® QUICK (DATA RÁPIDA)"

Coroa de 3 posições:

Desenrosque a coroa até atingir a posição "2" e rode-a no **sentido contrário ao dos ponteiros do relógio** até aparecer a data correcta.

NOTA: A data poderá ter que ser actualizada manualmente no fim de cada mês seguindo o procedimento acima indicado (caso contrário continuará sempre até ao dia 31 antes de passar para 01 em cada mês).



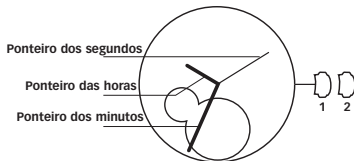
COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

Com a coroa na posição 1, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para dar corda ao relógio.

RESERVA DE ENERGIA (CORDA)

O relógio dá corda automaticamente. Se usar o relógio todos os dias, não deverá ser preciso dar corda todas as 24 horas, a menos que o indicador da reserva de energia (corda) indique "LOW".

A reserva de corda máxima é de pelo menos 36 horas. O indicador da reserva de energia mostra a corda de que ainda dispõe. Quando o ponteiro indicador estiver perto de "LOW", deverá dar corda ao relógio.

ESTILO AUTOMÁTICO 2**PARA REGULAR A HORA**

1. Puxe a coroa para a posição 2 e rode-a para acertar as horas.
2. Empurre a coroa para dentro para reiniciar o relógio.

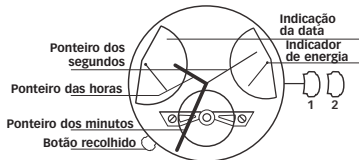
COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

Com a coroa na posição 1, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para dar corda.

RESERVA DE ENERGIA (CORDA)

Assim que começar a usar o relógio, o movimento do seu pulso gera energia para manter o relógio a funcionar.

NOTA: A reserva de corda máxima é de pelo menos 36 horas.

ESTILO AUTOMÁTICO 3**PARA REGULAR A HORA**

1. Puxe a coroa para a posição 2 e rode-a para acertar as horas.
2. Empurre a coroa para dentro para reiniciar o relógio.

PARA ACERTAR A DATA

Com um objecto duro, carregue no botão recolhido situado junto à posição das 8 horas. Cada vez que

carrega no botão, a data avança um dia.

Nota: Depois da data alcançar o número “31” o ponteiro salta de novo para o número “1”.

COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

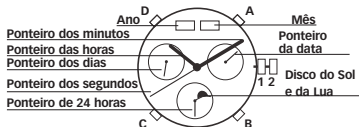
Com a coroa na posição 1, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para dar corda.

RESERVA DE ENERGIA (CORDA)

Assim que começar a usar o relógio, o movimento do seu pulso gera energia para manter o relógio a funcionar.

NOTA: A reserva de corda máxima é de pelo menos 36 horas. O indicador da reserva de energia mostra a corda de que ainda dispõe. Quando o ponteiro indicador estiver perto de “LOW”, deverá dar corda ao relógio.

ESTILO AUTOMATICO 4



DAR CORDA AO RELÓGIO MANUALMENTE

Pode dar corda ao relógio manualmente rodando a coroa na sua posição normal (posição 1) 15 ou 20 vezes. O ponteiro dos segundos deve começar a mover-se naturalmente.

ACERTAR A HORA

1. Puxe a coroa para fora um clique (posição 2)
2. Rode a coroa lentamente até os ponteiros das horas e dos minutos estarem na posição correcta para a hora actual. **OBSERVAÇÃO:** AM / PM pode ser determinado pela posição do indicador de 24 horas de Sol / Lua no mostrador secundário, na posição das 6 horas.
3. Empurre a coroa um clique para dentro, para a posição normal (posição 1)

ACERTO DA DATA E DO DIA

OBSERVAÇÃO: *NÃO acerte a Data nem o Dia entre as 21 horas e as 3 horas da manhã. Se fizer o acerto da Data e do Dia durante este período de tempo danificará o mecanismo do relógio*

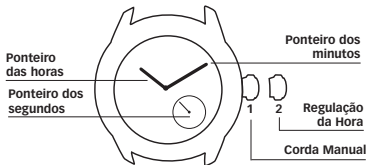
1. Empurre o botão B para avançar o ponteiro da data para o dia do mês correcto
2. Empurre o botão C para avançar o ponteiro da data para o dia da semana correcto

ACERTO DO MÊS E DO ANO

OBSERVAÇÃO: O Mês e o Ano não avançam automaticamente. Tem que fazer o avanço manual destes mostradores no início de cada Mês e de cada Ano.

1. Empurre o botão A para avançar o mostrador do Mês para o mês correcto
2. Empurre o botão D para avançar o mostrador do Ano para o ano correcto

OBSERVAÇÃO: O mostrador do Ano mostrará o ano correcto durante um máximo de 12 anos depois do mecanismo ter sido montado.

ESTILO AUTOMÁTICO 5**PARA REGULAR A HORA**

1. Puxe a coroa para a posição 2 e rode-a para acertar as horas.
2. Empurre a coroa para dentro para reiniciar o relógio.

COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

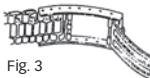
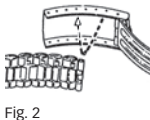
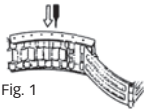
Com a coroa na posição 1, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para dar corda.

COMO AJUSTAR A BRACELETE

(São aplicadas variações das seguintes secções da bracelete a todos os modelos de relógio).

BRACELETE DE DOBRAR E ENCAIXAR

1. Localize a vareta de mola que liga a bracelete ao fecho de encaixe.
2. Com uma ferramenta aguçada, empurre a vareta de mola para dentro e torça suavemente a bracelete para desengatar.
3. Avalie o tamanho do pulso e depois enfie a vareta de mola no orifício inferior correcto.
4. Empurre para baixo a vareta de mola, alinhe-a com o orifício de cima e depois solte-a para que encaixe no lugar.



RETIRAR UM ELO DA BRACELETE

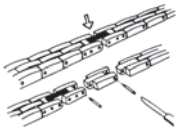
REMOÇÃO DE ELOS:

1. Coloque a bracelete verticalmente e enfie uma ferramenta aguçada na abertura do elo.
2. Empurre a vareta com força na direcção da seta até que o elo se solte (as varetas foram concebidas de modo a serem difíceis de retirar).
3. Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejado.



REMONTAGEM:

1. Volte a juntar as peças da bracelete.
2. Empurre a vareta de volta para dentro do elo na direcção oposta à da seta.
3. Carregue na vareta para baixo e para dentro do elo até ficar bem presa e nivelada com a bracelete.



GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Group USA, Inc. pelo período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

Tenha em atenção que a Timex pode, a seu critério exclusivo, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente reconicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante.

IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:

- 1) depois do período de garantia ter expirado;
- 2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da TIMEX;
- 3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
- 4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
- 5) danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US\$8.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN\$7.00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países,

a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 11 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Na França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Alemanha/Áustria: +43 662 88921 30. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

© 2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX e QUICK DATE são marcas comerciais registadas da Timex Group USA, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.